



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 3 7 9 8 2 6 2 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 237 982 625 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 01 30		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid		Total gross weight g 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g USD32.52	
No commercial value for customs purpose only.		内容品の種類 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods		内容品の価格 Value		TEL 010-9471-5943 FAX 010-9471-5943		日本円換算合計 (円) Total Value 3252 Yen	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2023 / 01 / 30
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN237982625JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Ji Hyungseok Ji Hyungseok Room 403, 1-dong, 145 Bono-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Bono-dong, Woosung Apartment) 15538, KOREA TEL 010-9471-5943 FAX 010-9471-5943	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5. 42	USD 32. 52
総合計 (Total)			6		USD 32. 52

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 237 982 625 JP

From (Sender) Name & Address Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 01 30		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		申告書要領額 総重量 Total gross weight g			
		To (Addressee) Name & Address Ji Hyungseok Ji Hyungseok Room 403, 1-dong, 145 Bono-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Bono-dong, Woosung Apartment) Postal Code 15538			
		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		TEL 010-9471-5943 FAX 010-9471-5943	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g
Health food				6	USD32.52
内容品の種類 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods		日本円換算合計 (円) Total Value			
No commercial value for customs purpose only.		3252 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です					

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		Country KOREA 日付印 Date Stamp

Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Ji Hyungseok Ji Hyungseok Room 403, 1-dong, 145 Bono-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Bono-dong, Woosung Apartment)					
お依頼主						郵便先					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952						TEL 010-9471-5943 FAX 010-9471-5943					
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	換算要員額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)		
health food				6		USD2.52	☐ 贈物	☐ 商品見本	円 (yen) 合計 (円) (Postage)	円 (yen) 総重量 (Gross Weight)	
							☒ 贈样品	☐ その他			
							☐ 送出品	☐ 書籍		円 (yen) 日本円換算額合計 (円)	
						No commercial value for customs purpose only.			3252		
 * E N 2 3 7 9 8 2 6 2 5 J P *											
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開破される場合があることに同意します。						受付局控					
						10年保存					